

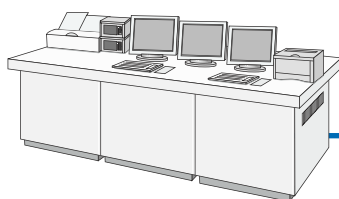
# Schéma řídicího systému pro V-II a J-II

Nabídka různých řídicích systémů pro individuální centrální a systémové řízení budovy vyhovuje potřebám každého uživatele.

## Řízení budovy

### Centrální počítač pro řízení budovy

Připojitelný k BMS/BAS<sup>\*1</sup>



nebo



## Centrální řízení

### Systémový ovladač (software)

UTY-APGX

Internet nebo  
Telefonní linka



USB  
adaptér<sup>\*2</sup>  
(není Fujitsu)



Vzdálená/monitorovací strana

### Dotykový panel

UTY-DTG\*



G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)

### Centrální dálkový ovladač

UTY-DCG\*



G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)

### Skupinový ovladač

UTY-CGG\*



Síťový  
konvertor

UTY-VGGX

G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)

### BACnet® brána

UTY-ABGX



USB  
adaptér<sup>\*2</sup>  
(není Fujitsu)

### Síťový konvertor (BMS / LonWorks®)

UTY-VLGX



### Software pro Web Monitoring

UTY-AMGX

Monitorovací strana



Internet nebo  
telefonní linka



Strana VRF systému  
(uživatelská strana)

USB  
adaptér<sup>\*2</sup>  
(není Fujitsu)

\*1: BMS/BMA: systém řízení budovy / systém automatizace budovy

\*2: USB adaptér je U10 USB síťový interface Echelon® Corporation

## Individuální řízení

### Drátový ovladač

UTY-RNK\*

K\*: KY(FUJITSU), KYT(FUJITSU)  
KG(GENERAL)



### Jednoduchý dálkový ovladač

UTY-RSK\*

K\*: KY(FUJITSU), KYT(FUJITSU)  
KG(GENERAL)



### Jednoduchý dálkový ovladač

UTY-RHK\*

K\*: KY(FUJITSU), KYT(FUJITSU)  
KG(GENERAL)



### Bezdrátový dálkový ovladač

UTY-LNH\*

H\*: HY(FUJITSU), HG(GENERAL)



### Kartový klíč



(není Fujitsu)

### Externí spínací ovladač

UTY-TEKX



### Servisní software

UTY-ASGX



(není Fujitsu)

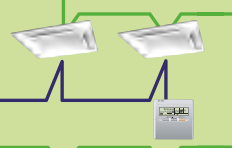


## System

Venkovní jednotka



Vnitřní jednotka



### Zesilovač signálu

UTY-VSGX



### Infračervená přijímací jednotka

UTY-\*WB

\*W: YW(FUJITSU), GW(GENERAL)



### Infračervená přijímací sada

UTY-LRH\*B1

\*B: YB(FUJITSU), GB(GENERAL)



### Pro jednoduché splity

#### Sítový konvertor

UTY-VGGX

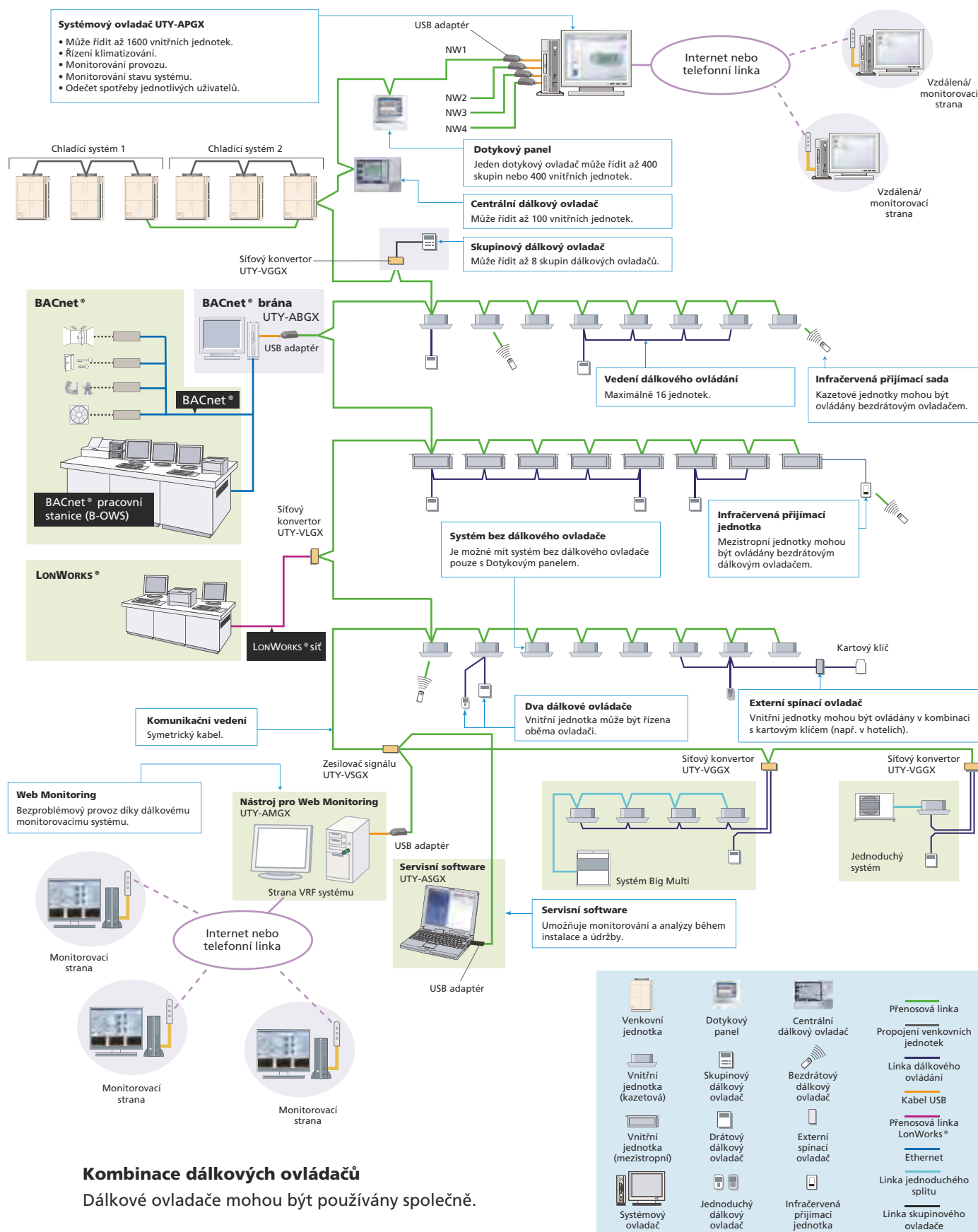


- Přenosová linka (sítě VRF)
- Propojení venkovních jednotek
- Linka dálkového ovládání
- Kabel USB
- Přenosová linka LONWORKS®
- Ethernet
- Linka jednoduchého splity
- Linka skupinového ovládacího

# Systém elektroinstalace

Systém elektroinstalace tvoří napájecí vedení, komunikační vedení a vedení dálkového ovládání.  
Celková délka elektroinstalace (délka komunikačního vedení) může být s pomocí zesilovačů signálu prodloužena až na 3600 m.

Max. délka  
**3600 m**  
komunikačního vedení



# Porovnání vlastností ovladačů

| Typ                                             |                                      | Individuální ovládání                                                             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | Skupinové ovládání                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                      | Drátový dálkový ovladač                                                           | Jednoduchý dálkový ovladač                                                        | Jednoduchý dálkový ovladač *1                                                     | Bezdrátový dálkový ovladač                                                        | Skupinový dálkový ovladač                                                           | Centrální dálkový ovladač                                                           | Dotykový panel                                                                      | Systémový ovladač (software)                                                        |
| Model                                           |                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                 |                                      | UTY-RNKY<br>UTY-RHKYT<br>UTY-RNKG                                                 | UTY-RSKY<br>UTY-RSKYT<br>UTY-RSKG                                                 | UTY-RHKY<br>UTY-RHKYT<br>UTY-RHKG                                                 | UTY-LNHY<br>UTY-LNHG                                                              | UTY-CGGY<br>UTY-CGGG                                                                | UTY-DCGY<br>UTY-DCGG                                                                | UTY-DTGY<br>UTY-DTGG                                                                | UTY-APGX                                                                            |
| Max. počet připojitelných skupin dálk. ovladačů |                                      | 1                                                                                 | 1                                                                                 | 1                                                                                 | 1                                                                                 | 8                                                                                   | 100                                                                                 | 400                                                                                 | 1600                                                                                |
| Max. počet řízených vnitřních jednotek          |                                      | 16                                                                                | 16                                                                                | 16                                                                                | 16                                                                                | 96                                                                                  | 100                                                                                 | 400                                                                                 | 1600                                                                                |
| Max. počet řízených skupin                      |                                      | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | 16                                                                                  | 400                                                                                 | 1600                                                                                |
| Ovládání jednotky                               | Zapnutí / Vypnutí                    | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Nastavení provozního režimu          | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Nastavení rychlosti ventilátoru      | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Nastavení pokojové teploty           | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Omezení teplotního rozsahu           | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Testovací režim                      | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | –                                                                                   |
|                                                 | Vertikální proudění vzduchu          | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Horizontální proudění vzduchu        | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Skupinové nastavení                  | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Zákaz ovládání dálk. ovladači        | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Nastavení proti zamrznání            | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Úsporný režim                        | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
| Zobrazení na displeji                           | Porucha                              | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Odmrazování                          | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Aktuální čas                         | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Den v týdnu                          | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Zákaz ovládání dálk. ovladači        | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Priorita topení/chlazení             | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Adresa                               | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
| Časovače                                        | Systémový časovač                    | Období                                                                            | Týden                                                                             | –                                                                                 | –                                                                                 | Týden                                                                               | Týden                                                                               | Rok                                                                                 | Rok                                                                                 |
|                                                 |                                      | ON/OFF za den                                                                     | 4                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | 4                                                                                   | 20                                                                                  | 20                                                                                  | 72                                                                                  |
|                                                 |                                      | ON/OFF za týden                                                                   | 28                                                                                | –                                                                                 | –                                                                                 | 28                                                                                  | 140                                                                                 | 140                                                                                 | 504                                                                                 |
|                                                 | ON/OFF časovač                       |                                                                                   | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   |
|                                                 | Spánkový časovač                     |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   |
|                                                 | Programový časovač                   |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   |
|                                                 | Režim volného dne                    |                                                                                   | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Min. jednotka časovače (minuty)      |                                                                                   | 30                                                                                | –                                                                                 | –                                                                                 | 5                                                                                   | 10                                                                                  | 10                                                                                  | 10                                                                                  |
| Ovládání                                        | Monitorování stavu systému           |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Odečet spotřeby jednotliv. uživatelů |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Záznam o poruchách                   |                                                                                   | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Nouzové zastavení                    |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | ● *2                                                                                | ● *2                                                                                | –                                                                                   |
|                                                 | Ovládání přes internet               |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | ●                                                                                   |
|                                                 | Oznámení o poruše e-mailem           |                                                                                   | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                   | –                                                                                   | –                                                                                   | ●                                                                                   |

\*1: Funkce výběru režimů (Master control) není u tohoto modelu dostupná.

\*2: Tato funkce je dostupná pouze přes externí ovladač.

# Drátový dálkový ovladač

## UTY-RNK\*

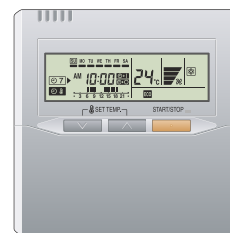
Pohodlné řízení teploty v místnosti díky vestavěnému senzoru.

- Jednoduché ovládání díky Dennímu a Týdennímu časovači.
- Ovládá až 16 vnitřních jednotek.
- K jedné jednotce mohou být připojeny až dva ovladače.

Ovládá až

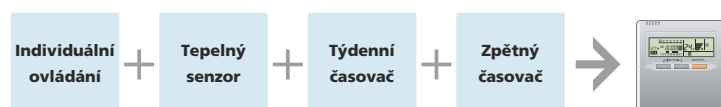
16

vnitřních jednotek



## Skvělé vybavení a kompaktní velikost

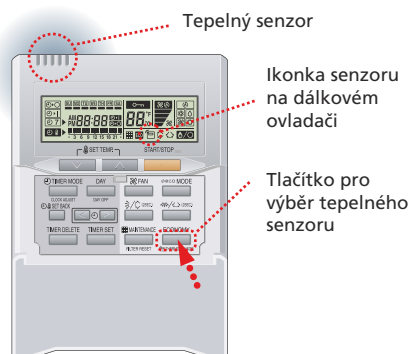
Čtyři základní funkce v jednom ovladači.



## Přesný a komfortní

Vnitřní teplota je detekována vestavěným tepelným senzorem.

Tento drátový ovladač a volitelný dálkový senzor umožňují flexibilní umístění senzorů.



## Vestavěné časovače

### Týdenní časovač

Nastavení času vypnutí nebo zapnutí dvakrát každý den v týdnu.

Jednoduchý informační řádek na displeji



Příklad: Nastavení na středu, 8:00 až 20:00.



Displej po nastavení



### Zpětný časovač

Možnost nastavení teploty ve dvou časových rozmezech denně během týdne.



Příklad: Nastavení od neděle do soboty, 12:00 až 15:00, 28°C.



### Kombinace týdenního a zpětného časovače



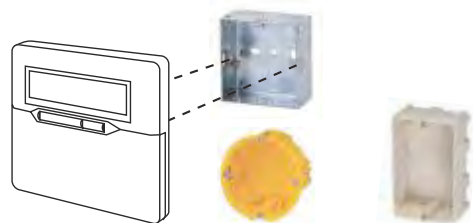
## Diagnostika

Jsou dostupné dvě metody, jak zjistit příčinu poruchy, která nastala:

- 1) Diagnostika poruch
- 2) Záznam o proběhlých poruchách (je k dispozici seznam posledních 16 poruch)

## Jednoduchá instalace

Jednotlivé části jsou kompatibilní se standardními rozváděcími skříněmi. Plochá zadní strana umožňuje instalaci, kdekoli je to potřeba.



Evropská přístrojová krabice

Vestavěná JIS krabice

## Specifikace

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Model                    | UTY-RNK*                              |
| Napájení                 | DC 12V (odebíráno z vnitřní jednotky) |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 120 x 120 x 17                        |
| Hmotnost (g)             | 160                                   |

K\*: KY(FUJITSU), KYT(FUJITSU), KG(GENERAL)

# Jednoduchý dálkový ovladač

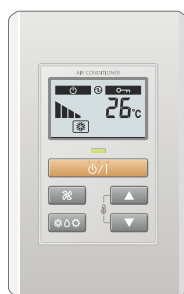
**UTY-RSK\***

**UTY-RHK\* (bez funkce výběru režimů)**

Kompaktní ovladače se základními funkcemi.

- Ovládá až 16 vnitřních jednotek.
- Snadné ovládání vhodné do hotelů nebo kanceláří.

Ovládají až  
**16**  
vnitřních jednotek



UTY-RSK\*



UTY-RHK\*  
(bez funkce  
výběru režimů)

## Uživatelsky jednoduché ovládání

Přístup k základním ovládacím funkcím - zapnutí a vypnutí, výběr režimů a nastavení teploty.

Uprostřed ovladače se nachází velké tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.

Ovladač může být použit spolu s jinými typy ovladačů.

Umožňuje jednoduchou diagnostiku v případě poruchy.

## Podsvícený displej

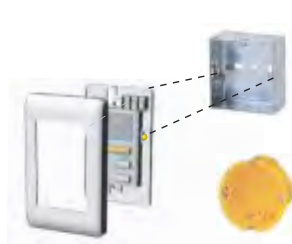
Podsvícení displeje usnadňuje provoz v tmavé místnosti.

Podsvícení se aktivuje po stisknutí tlačítek a trvá 10 sekund při zapnuté jednotce a 5 sekund při vypnuté jednotce.



## Jednoduchá instalace

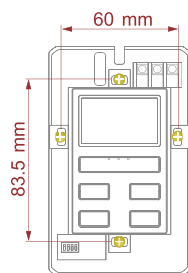
Je možná instalace jak do Evropské přístrojové krabice (instalační rozměry: 60 mm), tak do Vestavěné JIS krabice (instalační rozměry: 83,5 mm).



Evropská přístrojová krabice



Vestavěná JIS krabice



## Přehled funkcí

| Model                | UTY-RSK* | UTY-RHK* |
|----------------------|----------|----------|
| Funkce               |          |          |
| Zapnutí/Vypnutí      | ●        | ●        |
| Ovládání ventilátoru | ●        | ●        |
| Výběr režimů         | ●        | — *1     |
| Nastavení teploty    | ●        | ●        |

\*1: Funkce Výběr režimů není dostupná.  
Doporučujeme používat tento ovladač spolu s jiným typem.

## Specifikace

| Model                    | UTY-RSK*                              | UTY-RHK*             |
|--------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| Napájení                 | DC 12V (odebíráno z vnitřní jednotky) |                      |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 120 x 75 x 14                         |                      |
| Hmotnost (g)             | 90 (100 : UTY-RSKYT)                  | 90 (100 : UTY-RHKYT) |

K\*: KY(FUJITSU), KYT(FUJITSU), KG(GENERAL)

# Bezdrátový dálkový ovladač

## UTY-LNH\*

Jednoduché a sofistikované ovládání se čtyřmi denními časovači.

- Ovládá až 16 vnitřních jednotek.

Ovládá až  
**16**  
vnitřních jednotek

Na výběr  
**4**  
denní časovače



### Denní časovače

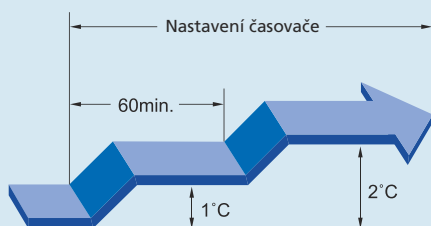
Čtyři druhy denních časovačů na výběr: ON / OFF / Programový / Spánkový.

Programový časovač: Umožňuje nastavení jednorázového času zapnutí a vypnutí během 24 hodin.

Spánkový režim: Automaticky upravuje nastavenou teplotu podle nastaveného času, a tak zabraňuje nadměrnému chlazení nebo topení během spánku.

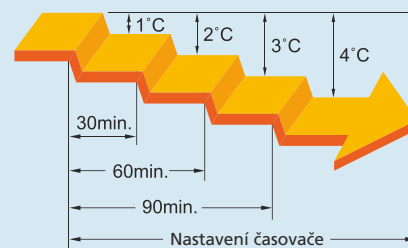
#### Režim chlazení a vysoušení

Když je zapnutý spánkový režim, zvýší se nastavená teplota automaticky o 1°C každou hodinu. Celkově se teplota zvýší maximálně o 2°C.



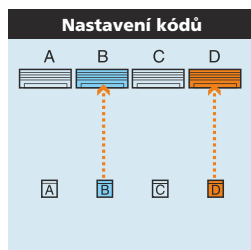
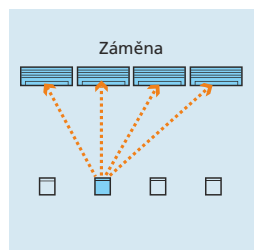
#### Režim topení

Když je zapnutý spánkový režim, sníží se nastavená teplota automaticky o 1°C každých 30 minut. Celkově se teplota sníží maximálně o 4°C.

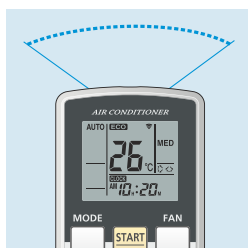


### Jednoduchá instalace a provoz

Nastavení kódů zabrání záměně jednotek při ovládání (lze nastavit až 4 kódy).

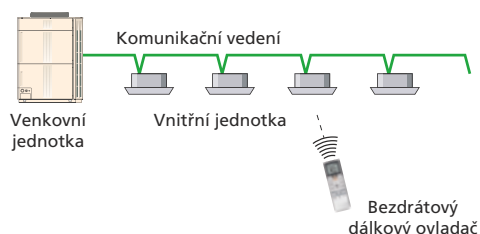


Široký a přesný rozsah přenosu signálu.



### Adresování jednotek

Během instalace je možné nastavit adresy jednotek prostřednictvím bezdrátového dálkového ovladače.



### Specifikace

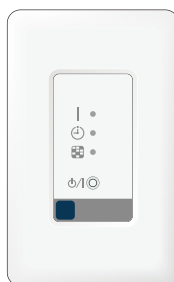
|                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| Model                    | UTY-LNH*                    |
| Baterie                  | 1.5V (R03 / LR03 / AAA) x 2 |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 158 x 56 x 20               |
| Hmotnost (g)             | 70                          |

H\*: HY(FUJITSU), HG(GENERAL)

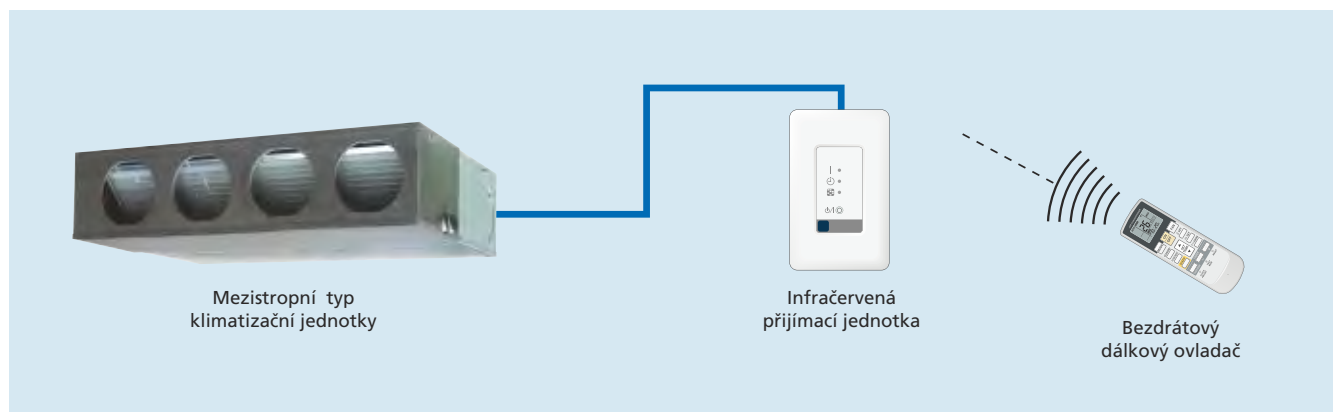
# Infračervená přijímací jednotka

## UTB-\*WB

Nutná pro ovládání všech mezistropních jednotek bezdrátovým dálkovým ovladačem.



### Zapojení přijímací jednotky



### Specifikace

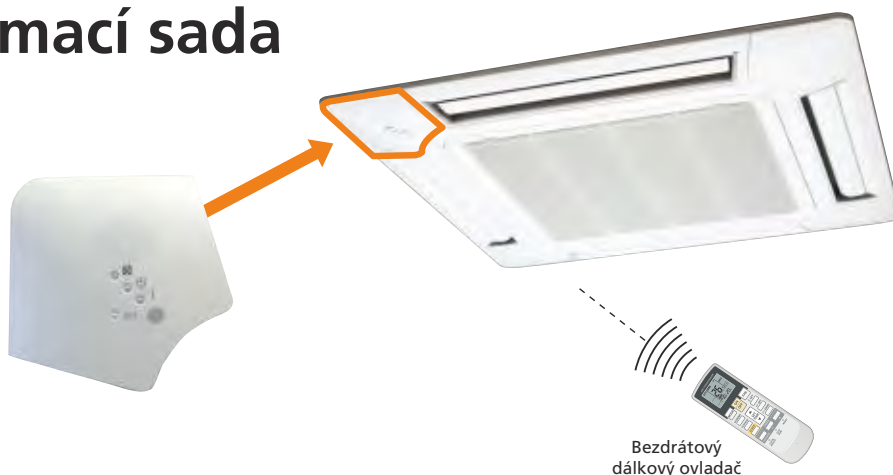
|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Model                    | UTB-*WB         |
| Napájení                 | DC 12V          |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 122 x 60 x 26.5 |
| Hmotnost (g)             | 150             |

\*WB: YWB(FUJITSU), GWB(GENERAL)

# Infračervená přijímací sada

## UTY-LRH\*B1

Kazetové jednotky mohou být ovládány bezdrátovým dálkovým ovladačem.



### Specifikace

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Model                    | UTY-LRH*B1          |
| Napájení                 | DC 12V              |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 213.8 x 213.8x 25.7 |
| Hmotnost (g)             | 140                 |

H\*: HY(FUJITSU), HG(GENERAL)



# Skupinový dálkový ovladač

UTY-CGG\*

Ovládá až  
**8**  
skupin ovladačů

Maximální počet  
**64**  
skupinových ovladačů  
ve VRF systému



Jednoduché skupinové ovládání vnitřních jednotek.

- Jeden skupinový ovladač řídí až 8 skupin dálkových ovladačů.
- V jednom VRF systému může být zapojeno až 64 skupinových dálkových ovladačů.
- Pro připojení skupinového ovladače do VRF systému je nutný síťový konvertor UTY-VGGX.

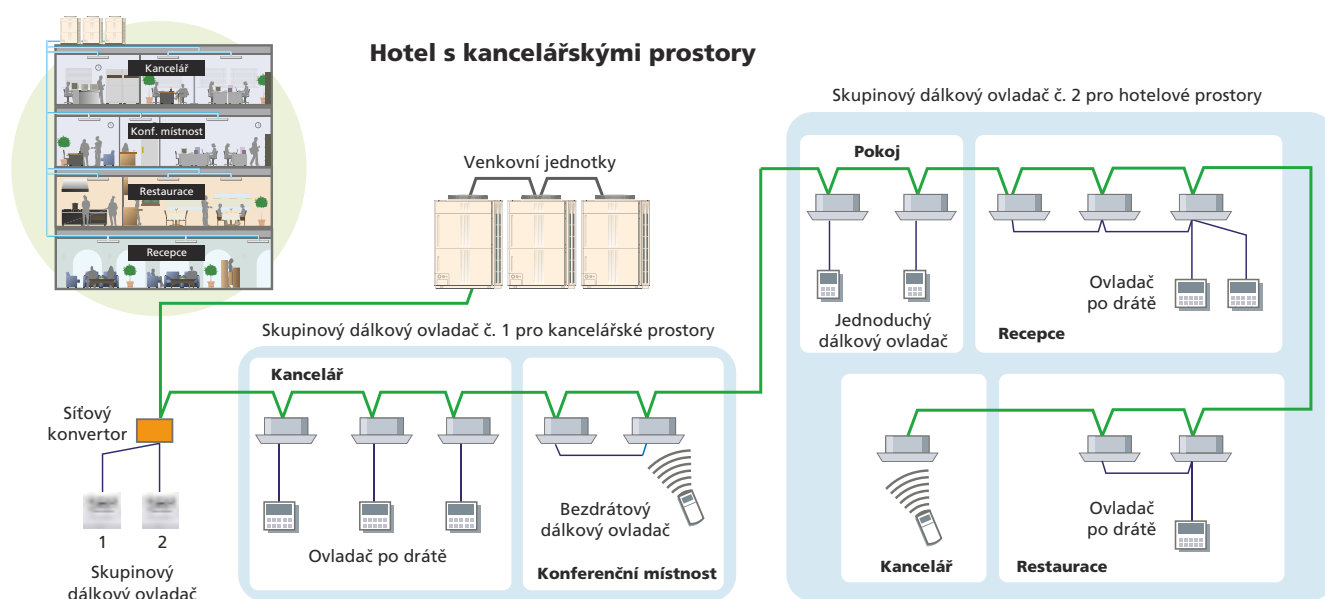
## Vysoký výkon a kompaktní velikost

Lze nastavit a individuálně monitorovat čas zapnutí a vypnutí, provozní režim, provozní teplotu a rychlost ventilace.



## Řízení až osmi skupin dálkových ovladačů

Jednoduchý skupinový dálkový ovladač řídí a monitoruje až 8 skupin dálkových ovladačů.

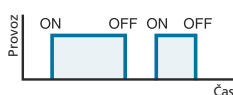


## Týdenní časovače

Týdenní časovač jako standardní funkce.

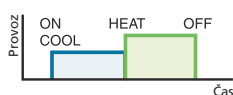
- 1) Časovač lze nastavit až čtyřikrát za den (čas zapnutí a vypnutí, provozní režim, nastavená teplota).
- 2) Umožňuje samostatné nastavení pro každý den v týdnu.

### Střídání mezi ON a OFF



Klimatizace se zapíná (ON) nebo vypíná (OFF) podle specifických požadavků na klimatizování.

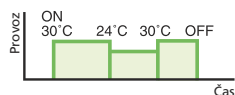
### Střídání mezi COOL a HEAT



Střídání mezi režimy chlazení (COOL) a topení (HEAT) v nastaveném čase.

### Střídání teplot

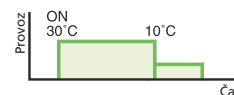
(Omezení proudových špiček)



Plánované předcházení proudových špiček nastavením teploty.

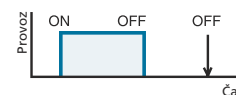
### Střídání teplot

(Zabránění namrzání)



Nastavení topení jako prevence před namrznutím při nízkých venkovních teplotách.

### Nastavení vypnutí



Nastavení času vypnutí jednotky.

## Užitečné funkce

**1** Nastavení časovače u všech připojených vnitřních jednotek je možné díky centralizovanému časovači na předním panelu.

**Tlačítko ALL TIMER**  
Stiskněte tlačítko ALL TIMER pro zapnutí nebo vypnutí časovače u všech vnitřních jednotek.

**3** Rychlé vypnutí nebo zapnutí každé vnitřní jednotky tlačítkem ON / OFF na předním panelu.

**Etikety vnitřních jednotek**  
Napište jména všech vnitřních jednotek na etikety a připevněte na ovladač.

**Tlačítko ON / OFF**  
Stiskněte tlačítko ON / OFF a zapněte nebo vypnete požadovanou jednotku.

Při zavřeném víku

**Indikátory provozu vnitřních jednotek**  
Nastavení časovače všech připojených vnitřních jednotek je možné díky centralizovanému časovači.

■ zapnuto časovač    □ vypnuto časovač  
▼ výběr

**2** Rychlé vypnutí nebo zapnutí všech vnitřních jednotek najednou je možné centralizovaným tlačítkem ON / OFF na předním panelu.

**Indikátor provozu**  
Indikátor svítí, pokud je některá z jednotek v provozu. Indikátor bliká, pokud má některá z jednotek poruchu.

**Tlačítko ALL OFF**  
Všechny jednotky najednou vypnete stiskem tlačítka ALL OFF.

**Tlačítko ALL ON**  
Všechny jednotky najednou zapnete stiskem tlačítka ALL ON.

**Zobrazení časování, časového údaje a nastavení**

Zobrazení nastavení

Zobrazení dne

Zobrazení časovače a časového údaje

Režim časovače

Režim časovače tlačítko DELETE

Tlačítko DAY

Nastavení času

Programový časovač (nastavení hodin)

Tlačítko ENTER

Při otevřeném víku

**Zobrazení stavu a řízení vnitřních jednotek**

Indikátor přenosu signálu

Indikátor zámku

Zapnuto / Vypnuto

Rychlost ventilace

Nastavená teplota

Probíhající režim

Tlačítko ON / OFF

Tlačítko pro výběr

Ovladač ventilátoru

Výběr režimů \*1,\*2,\*3

Nastavení teploty

Dětský zámek

\*1: Režim AUTO (A) není k dispozici u modelu s tepelným čerpadlem pokud není nastavený u řídicí vnitřní jednotky.

\*2: Režim FAN (F) není k dispozici u modelu s tepelným čerpadlem.

\*3: Režim HEAT (H) není k dispozici u modelu pouze s chlazením.

## Specifikace

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Model                    | UTY-CGG*                              |
| Napájení                 | DC 12V (odebíráno z vnitřní jednotky) |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 120 x 120 x 17                        |
| Hmotnost (g)             | 200                                   |

G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)

# Centrální dálkový ovladač

## UTY-DCG\*

Centrální ovládání pro malé a střední budovy. Zobrazuje provozní status všech připojených vnitřních jednotek na velkém LCD displeji, a tak zjednodušuje individuální i dávkové ovládání.

- Individuální ovládání a monitorování až 100 vnitřních jednotek.
- 5palcový displej.
- Uživatelsky jednoduché zobrazení a snadné ovládání.
- Externí vstupní / výstupní kontakt.
- Odnímatelný zdroj napájení.
- Komunikace v 7 různých jazycích (angličtina, čínština, francouzština, němčina, španělština, ruština a polština).



Ovládá až  
**100**  
vnitřních jednotek

Ovládá až  
**16**  
skupin

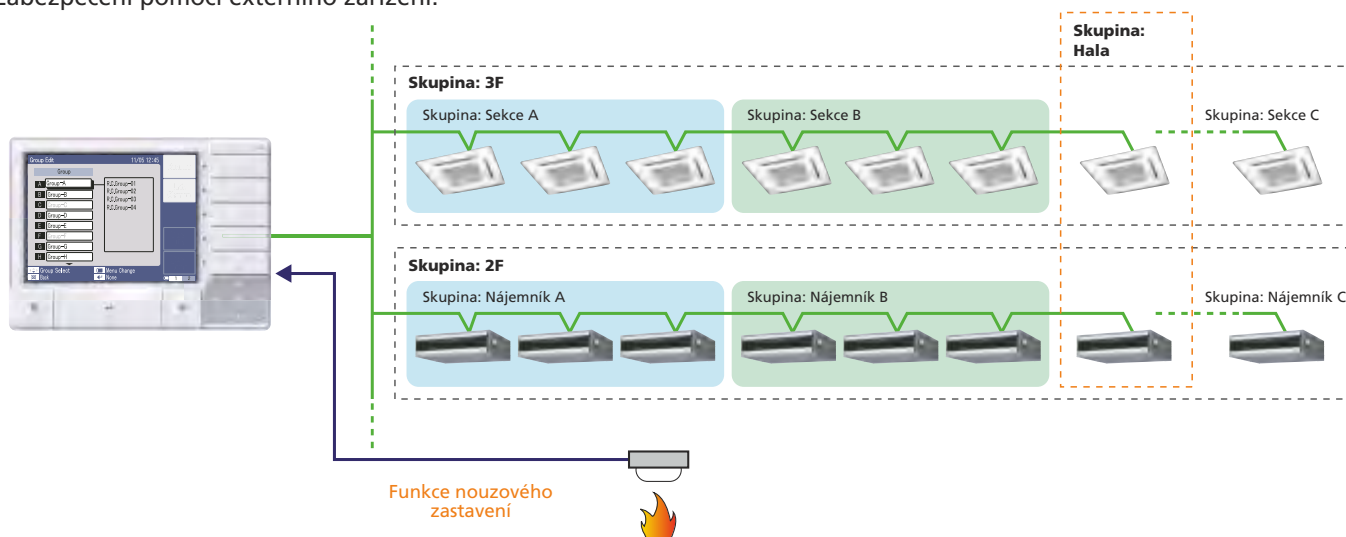
## Uživatelsky jednoduché ovládání

Zobrazení provozního stavu všech připojených jednotek. Přehledný displej a ovládací tlačítka.



## Přehled o celém systému

Možnost několikanásobného seskupení vnitřních jednotek (ovládání maximálně šestnácti skupin). Zabezpečení pomocí externího zařízení.

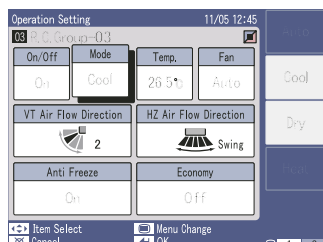


## Funkce

Různé možnosti ovládání vnitřních jednotek.

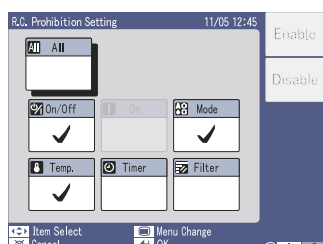
### Individuální ovládání:

Zapnutí/vypnutí, výběr režimů, nastavení rychlosti ventilace, úsporný režim, nastavení proti zamrznutí.



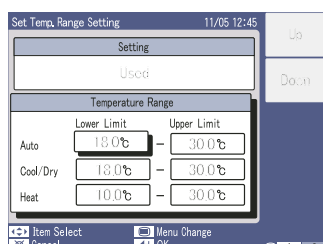
### Zamezení ovládání dálkovým ovladačem

(zapnutí/vypnutí, výběr režimů, rychlost ventilace, časovač, filtr): Toto nastavení umožní zakázat ovládání individuálními dálkovými ovladači.

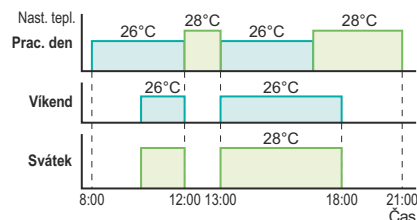


### Omezení teplotního rozsahu:

Spodní a horní limit.

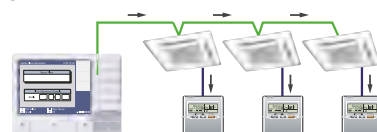


### Týdenní časovač: Umožní nastavit časovač v různých kombinacích.



### Automatické nastavení času:

Je možné hromadně nastavit každý ovladač.



### Výpis chybových hlášení:

Až 200 uložených chybových hlášení usnadňuje případnou analýzu chyb.

| No. | Date Time        | Name         | Address  | Error Code |
|-----|------------------|--------------|----------|------------|
| 001 | 2009/08/01 13:05 | R.C.Group-01 | 01-00-00 | 14         |
| 002 | 2009/08/01 13:05 | R.C.Group-01 | 01-00-00 | 14         |
| 003 | 2009/08/01 13:05 | R.C.Group-01 | 01-00-00 | 14         |
| 004 | 2009/08/01 13:05 | R.C.Group-01 | 01-00-00 | 14         |

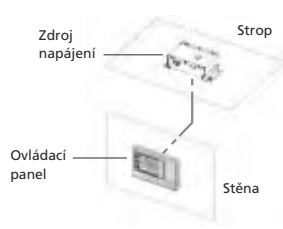
## Snadná instalace

Ovládací panel a zdroj napájení lze nainstalovat odděleně. Flexibilní instalace umožní buď zapuštěnou montáž nebo upevnění na stěnu.

### Instalace 1



### Instalace 2



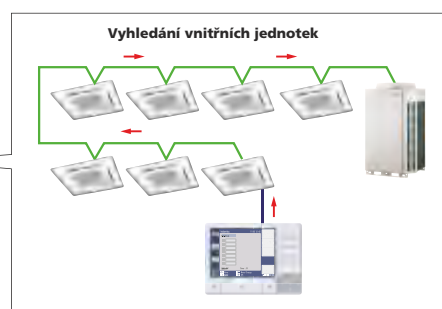
### Automatické nebo manuální vyhledání jednotek.



Zahájení vyhledání vnitřních jednotek



Ukončení vyhledání vnitřních jednotek



## Specifikace

| Model                    | UTY-DCG*                                   |                           |
|--------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|
|                          | Ovládací panel                             | Zdroj napájení            |
| Napájení                 | DC 5 V                                     | 100-240V, 50-60Hz, 1 fáze |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 120 x 162 x 25,7                           | 99 x 135 x 40             |
| Hmotnost (g)             | 308                                        | 355                       |
| Obsah balení             | Ovládací panel, zdroj napájení, kabel atd. |                           |

G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)

# Dotykový panel

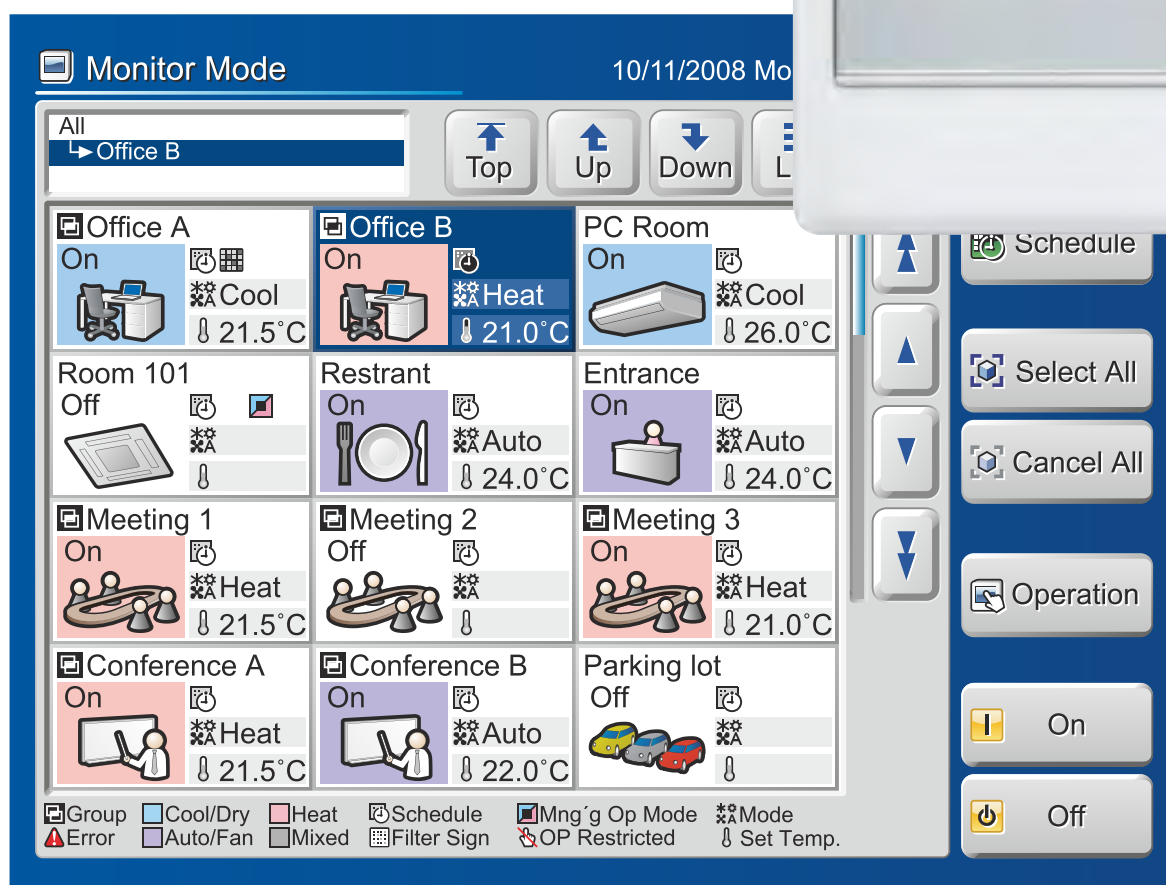
UTY-DTG\*

**7,5"  
obrazovka**

Displej s vysokým rozlišením a 7,5palcovou dotykovou obrazovkou (TFT-LCD)

**Stylový  
design**

Stylový tvar a design vhodný do každého interiéru



Skutečná velikost obrazovky

## Jednoduché ovládání

- Velká LCD obrazovka čitelná i z větší vzdálenosti.
- Přehledné grafické uživatelské rozhraní.
- Snadno identifikovatelné ikonky.
- Ovládání prstem nebo speciálním perem.
- Zobrazení aktuálního stavu.
- Barva pozadí koresponduje s kontrolním režimem - modrá pro monitoring, zelená pro provozní nastavení.

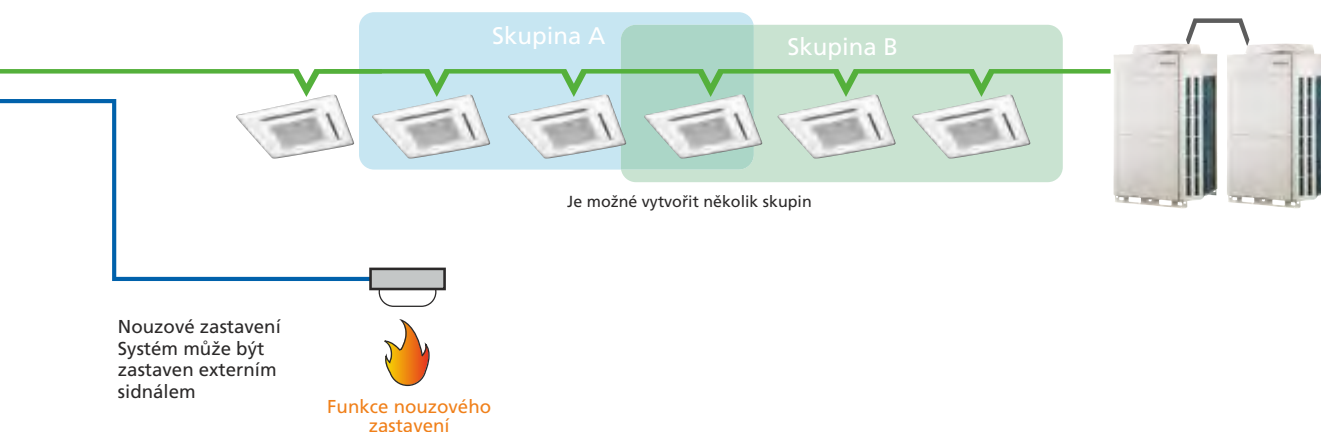


## Snadná údržba

- Plochá obrazovka je snadno čistitelná.
- Povrchová úprava obrazovky minimalizuje otisky prstů.
- Lehce odnímatelný přední panel.



## Připojení až 400 vnitřních jednotek



## Všestrannost

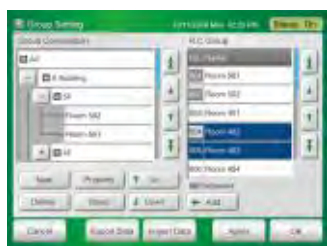


## Funkce

- Ovládání až 400 vnitřních jednotek najednou.
- Je možné vytvořit několik skupin jednotek.
- Standardní funkce časovače (20 šablon na den).
- Funkce nouzového zastavení.
- Nastavení limitu pro minimální a maximální teplotu.
- Časový údaj z každé jednotky.



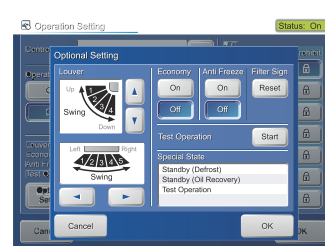
Individuální ovládání



Flexibilní tvoření skupin



Kalendář



Monitoring vnitřních jednotek

## Jednoduchá instalace

Dotykový panel lze snadno připevnit na stěnu díky ploché zadní straně.

Není nutné připevňovat další komponenty.



## Specifikace

| Model                    | UTY-DTG*         |
|--------------------------|------------------|
| Napájení                 | 100-240V 50/60Hz |
| Rozměry (V x Š x D) (mm) | 260 x 246 x 54   |
| Hmotnost (g)             | 2 150            |
| Rozhraní                 | USB 2.0          |

G\*: GY(FUJITSU), GG(GENERAL)



# Systémový ovladač

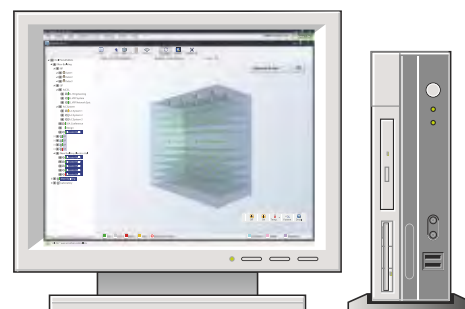
Software

## UTY-APGX

Ovládá až  
**4**  
VRF systémy

Ovládá až  
**400**  
venkovních jednotek

Ovládá až  
**1600**  
vnitřních jednotek



Tento systém monitoruje a řídí VRF systém od malých po velké budovy.

- Řídí až 4 VRF systémy, 1600 vnitřních jednotek a 400 venkovních jednotek.
- Podporuje VRF série typu S, V, V-II a J-II.
- Byly také posíleny ovládací funkce, které zvyšují přesnost klimatizací, tj. centrální dálkové ovládání, výpočet el. sazby, plánování provozu a úsporu energie. Veškeré potřeby majitelů a nájemců na klimatizování budov lze zajistit.

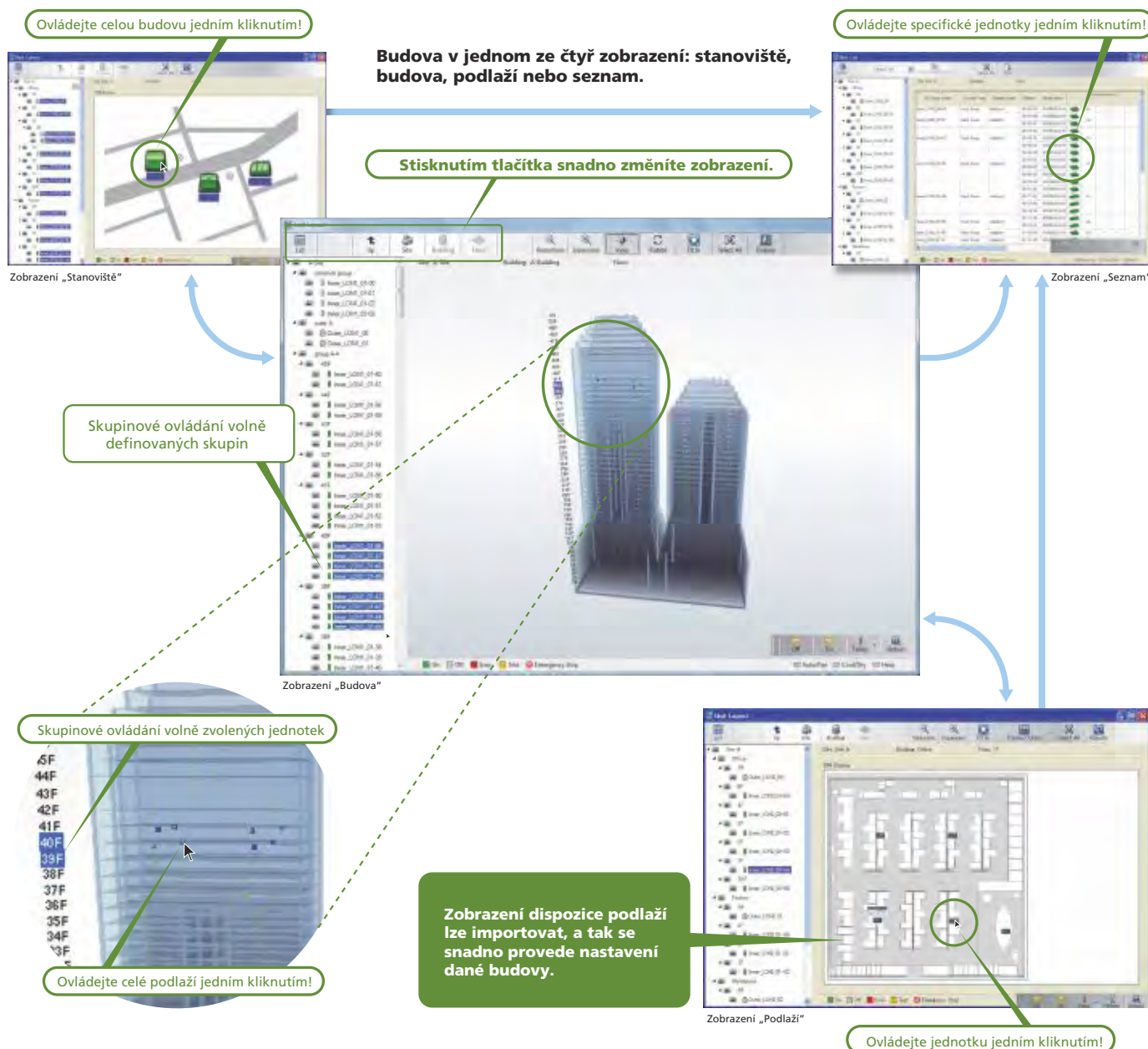
## Uživatelsky příjemný vzhled a ovládání

### Ovládání na jedno kliknutí:

Nemovitost se vizuálně ukáže z pohledu, který je nejvhodnější pro ovládání a podle toho se ovládá (na jedno kliknutí). Můžete si vybrat ze 4 zobrazení: stanoviště, budova, podlaží nebo seznam.

### Volná definice skupin pro skupinové řízení:

Vnitřní jednotky lze volně seskupovat pro jednoduché řízení z menu. Hierarchické seskupení lze provést podle sekce, divize nebo oddělení.



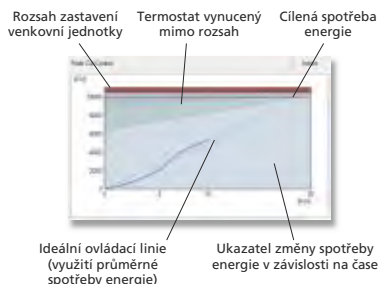
## Řízení úspory energie

Pomocí UTY-PEGX **Volitelné**

### Omezení maximální výkonu

**Volitelné**

Ovládání celého provozu při udržení komfortu v závislosti na celkové hodnotě spotřeby elektrické energie.



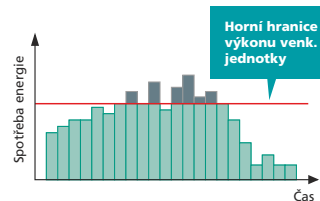
### Úspora výkonu venkovní jednotky

**Volitelné**

Úspora výkonu venkovní jednotky přepíná schopnost horní hranice venkovní jednotky k potlačení spotřeby energie během teplého léta a chladné zimy zprůměrováním účinku energetické úspory každého chladicího systému. Můžete si zvolit od 50% nebo vyšší horní hranici výkonu.



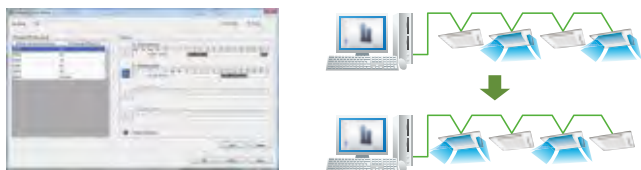
Displej ovládání výkonu venkovní jednotky



### Střídavý provoz vnitřních jednotek

**Volitelné**

Provoz vnitřních jednotek lze automaticky střídat v rámci skupiny podle nastaveného ročního plánu, a tak se sníží spotřeba energie při zachování komfortu. Rozsah přerušení provozu vnitřní jednotky lze navolit.



Displej pravidelného střídání vnitřních jednotek

### Skupinové zastavení

Je možné skupinové zastavení nemovitosti, budovy nebo bloku budov v jakémkoliv čase, čímž se předejde zapomenutí vypnutí jakékoliv klimatizační jednotky např. na konci pracovní doby. Navíc jakákoliv klimatizační jednotka, která zůstane zapnuta, je okamžitě identifikována zbarvením budovy nebo vnitřní jednotky na monitorované obrazovce a skupinové zastavení zareaguje.



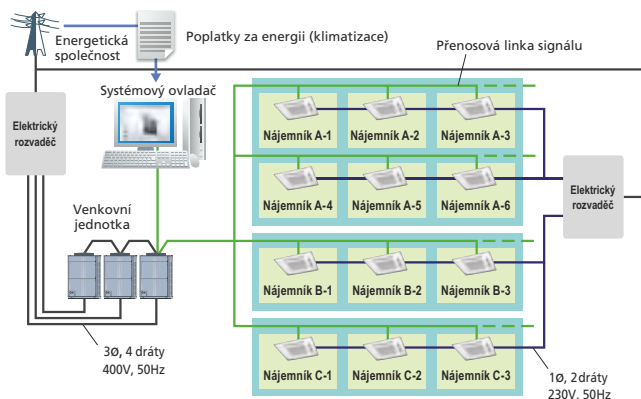
## Rozdělení elektrické sazby

### Kalkulační rámec rozdělení elektrické sazby

Řekněme, že budete chtít zjistit, kolik energie spotřebuje klimatizace jednotlivých nájemníků, a kolik za ni měsíčně zaplatí. Pomocí funkce rozdělení energetických poplatků spolu s dílčím poměrem spotřebované energie lze detailně spočítat energii spotřebovanou jednotkami, které jednotliví nájemníci používají. Tato informace je následně použita ke kalkulaci poplatků za spotřebovanou energii klimatizačními jednotkami jednotlivých nájemníků z celkové ceny za spotřebu uvedenou na účtu dodavatele energie (viz obr. vpravo).

Detailní kalkulace bere v úvahu takové věci, jako nevyužívané místnosti a noční proud a vše je uvedeno v přehledu kalkulovaných poplatků.

#### Příklad systémové konfigurace



#### Kalkulace energie spotřebované jednotlivými klimatizacemi



#### Rozdělení energie podle venkovní jednotky na každou vnitřní jednotku

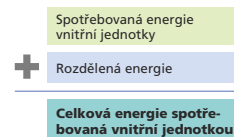


#### Kalkulace poplatků za energii na jednotlivé nájemníky

Kalkulace poměru distribuce energie spotřebované každou jednotkou a kalkulace poplatků za energii každé využití vnitřní jednotky z celkových poplatků za energii.



#### Sloučením spotřebované energie jednotlivých jednotek a energie rozdělení venkovní jednotkou se vypočítá celkový objem spotřebované energie



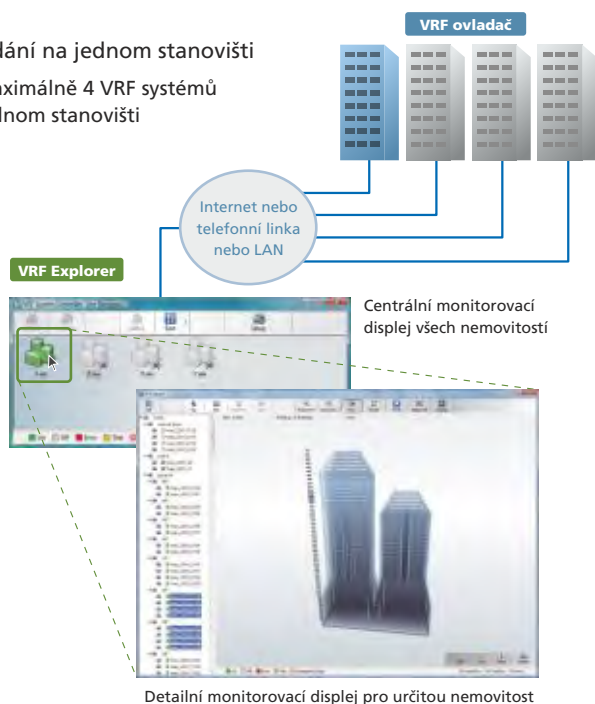


## Dálkové centralizované ovládání

Systémový ovladač lze použít v místě instalace nebo dálkově přes různé sítě k dálkovému ovládání. Systémový ovladač vyžaduje dva souběžně pracující software. VRF ovladač běží na stanovišti a komunikuje s VRF systémem. VRF Explorer běží dálkově, zajišťuje uživatelský interface a komunikuje s VRF ovladačem. Program VRF ovladače a VRF Exploreru může běžet na jednom PC nebo na různých PC rozdělených sítí. Při použití softwaru VRF Exploreru pak jedno PC může provádět centrální ovládání 10ti stanovišť VRF systémů s max. počtem 20ti budov na jednom stanovišti.

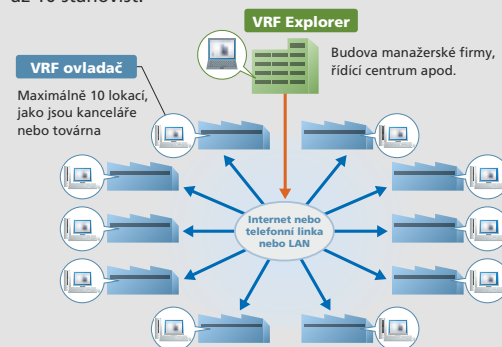
### Ovládání na jednom stanovišti

Síť maximálně 4 VRF systémů na jednom stanovišti

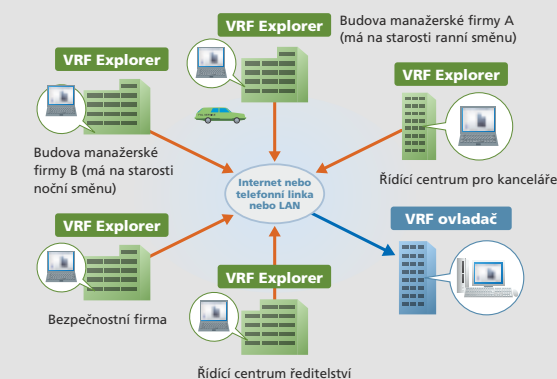


## Centrální dálkové ovládání

Jeden VRF Explorer může ovládat nebo monitorovat až 10 stanovišť.



Jeden VRF ovladač může být monitorován z jakéhokoli VRF Exploreru (až 5 simultánních zapojení).



## Různé možnosti využití

### Řízení klimatizace velkých obchodních pasáží nebo outletů mezinárodních franšíz

- Dálkové centralizované řízení může být použito pouze v noci k řízení klimatizování řetězových prodejen, řízení klimatizace pro osoby pracující přesčas a kontrolování, zda zaměstnanci nezapomněli při odchodu klimatizaci vypnout.
- Řetězový uživatelé LAN mohou řídit klimatizaci v kanceláři, ve velině nebo na vrátnici.
- Klimatizace jednotlivých míst mezinárodních franšíz lze centrálně ovládat z centrály, aby se status ovládání usnadnil a úspora energie byla řízená.



### Řízení klimatizování řetězových budov na rozlehlé ploše

- Skupinové ovládání továrny na rozlehlé ploše lze vést s řídicí kanceláře administrátora budovy, a tak zajistit úsporný provoz.
- Vedení může vést centralizované dálkové monitorování firemních továren ve vzdálených oblastech, a tak zlepšovat dopad energetických úspor v rámci celé společnosti.
- Řízení provozu každé budovy a každé učebny kampusu umožní snížení nákladů díky dálkovému ovládání těchto prostor na základě učebního rozvrhu.



### Poskytování servisu nejvyšší kvality při klimatizaci budov

- Servisní firmy hlídající budovy, které se v noci vyprázdňují po odchodu manažerů domů, mohou vést centralizované dálkové monitorování budov bez posílání zaměstnanců na daná místa, což jim umožní monitorovat mnoho klientů.
- Dálkové monitorování a řídicí funkce systémového ovladače lze využívat k outsourcovanému obchodu s majiteli malých a středních budov, a tak řídit jejich spotřebu energie při klimatizování.
- Pouze noční dálkové monitorování řetězových nemovitostí po odchodu lidí lze provádět na místech, kde je třeba 24hodinový provoz, jako jsou servery, kde je třeba monitorovat problémy.



## Bezpečnostní podpora



### Technologie kódování SSL

Tato technologie se používá ke komunikaci se vzdálenými místy, aby se tak předešlo krádeži informací.



### Detailní uživatelské řízení

Identifikace uživatele: autorizace využívající uživatelské ID a hesla předchází neautorizovanému přístupu.

### Autorizovaný přístup:

Funkce, které jsou zakázány individuálním uživatelům, jsou tak chráněny proti neautorizovanému použití.

## Nastavení rozvrhu

- Pro každou definovanou skupinu je možné nastavit roční plán provozu.
- Nastavení času vypnutí, zapnutí a teploty je možné až 143krát za den v 10minutových intervalech pro až 101 konfigurací pro každou skupinu.
- Nastavení může být v intervalech, které překlenují půlnoc.
- Umožní programování speciálních nastavení po dobu dovolených, včetně státních svátků po celý rok.
- Lze naplánovat tichý provoz venkovní jednotky.



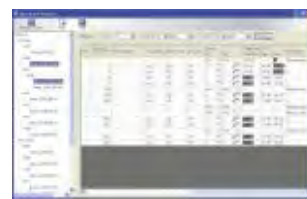
## Chybové hlášení a oznámení e-mailem

Porucha je zobrazena v reálném čase, kdy se stala, v samostatném okně doprovázeném zvukovým signálem a e-mailem. K dispozici je seznam poruch za poslední 1 rok.



## Záznam provozu

Zobrazení historie stavu provozu a řízení.



## Ovládání vnitřních jednotek

- Zobrazuje se provozní stav vnitřní jednotky, provozní režim atd.
- Zapnutí a vypnutí vnitřní jednotky a provozního režimu.
- Nastavení teploty, zákaz dálkového ovladače.



## Zakázané nastavení

Tyto zákazy znemožňují nastavit provozní režim, teplotu, zapnutí nebo vypnutí atp.

## Mnohojazyčný displej

Koresponduje se 7 různými jazyky (angličtina, čínština, francouzština, němčina, španělština, ruština, polština).

## Provozní podmínky

Požadavky na osobní počítač. Platné jak pro VRF ovladač tak pro VRF Explorer PC.

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osobní počítač            | kompatibilní s Microsoft® Windows®                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Operační systém           | Microsoft® Windows® XP Professional (Service Pack 3 nebo pozdější / Anglická verze)<br>Microsoft® Windows® Vista Home Premium, Business (Service Pack 2 nebo pozdější / 7 různých jazykových verzí*)<br>Microsoft® Windows® 7 Home Premium, Professional (64-bitová verze není podporována / 7 různých jazykových verzí*)<br>* angličtina, čínština, francouzština, němčina, ruština, polština, španělština |
| CPU                       | Intel® Pentium® / Celeron 2GHz (VRF Controller), 1GHz (VRF Explorer) nebo vyšší                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| HDD                       | 40 GB (VRF Controller), 5GB (VRF Explorer) nebo více                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Paměť                     | 2GB (VRF Controller), 1GB (VRF Explorer) nebo více                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Displej                   | rozlišení 1024 x 768 nebo více, 15palcový monitor nebo větší                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Rozhraní                  | USB port nutný pro:<br>- Wibu klíč (softwarový ochranný klíč)<br>- Echelon® U10 USB Network Interface (pro každou VRF síť)<br>Ethernet port nutný pro vzdálené připojení používající internet.                                                                                                                                                                                                              |
| Další požadovaný software | Adobe® Acrobat® Reader 4.0 nebo pozdější                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Akcelerátor               | Interní grafický akcelerátor kompatibilní s Microsoft® DirectX® 9.0 nebo pozdější                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### Obsah balení

| Položka   | Množství | Použití                                                                                                                                                                              |
|-----------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD-ROM    | 1        | Obsahuje software pro Systémový ovladač.                                                                                                                                             |
| Wibu klíč | 1        | Během provozu Systémového ovladače musí být ochranný klíč zapojen v USB portu počítače. Systémový ovladač bez něj nebude pracovat. Vzdálený klientský software nevyžaduje Wibu klíč. |

### Volitelné příslušenství

|                             |                                                                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SW úspory energie UTY-PEGX™ | Další podpora funkce spoření energie a rozdělení poplatků za energii při využití elektrického měřidla. |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Osobní počítač není dodáván. U10 USB Network Interface není dodáván. Kontaktujte lokálního dodavatele Echelon® Corporation.

Jméno produktu: U10 USB Network Interface - TP/FT-10 Channel, Model: 75010R.

\*1: Software úspory energie (UTY-PEGX) je dostupný pro vnitřní jednotky a venkovní jednotky po revizi kódu B.